

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Волхонов Михаил Станиславович

Должность: Врио ректора

Дата подписания: 17.05.2023

Уникальный программный ключ:

b2dc75470204bc2bfec58d577a1b983ee223ea27559a45aa0c272d00816c0c81

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ

УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«КОСТРОМСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ»

Согласовано:

Председатель методической комиссии  
архитектурно-строительного факультета

\_\_\_\_\_/Примакина Е.И./

17 мая 2023 года

Утверждаю:

Декан архитектурно-строительного  
факультета

\_\_\_\_\_/Цыбакин С.В./

17 мая 2023 года

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)**

Направление подготовки  
/Специальность

08.04.01 Строительство

Направленность (профиль)

«Теория и проектирование зданий и сооружений»

Квалификация выпускника

магистр

Форма обучения

очная, очно-заочная

Срок освоения ОПОП ВО

2 года (очная), 2 года 4 месяца (очно-заочная)

Караваево 2023

## 1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины:

развитие новых и совершенствование общих и языковых компетенций, приобретенных в курсе бакалавриата, т.е. достижение «практического владения иностранным языком, позволяющего использовать его в их будущей профессиональной деятельности и научной работе, а также для активного применения, как в повседневном, так и в профессиональном общении.

Задачи дисциплины:

- развитие иноязычной коммуникативной компетенции в сфере профессиональной и научной деятельности;
- расширение словарного запаса, необходимого для осуществления профессиональной и научной деятельности в соответствии со специализацией на английском языке;
- развитие профессионально значимых умений и опыта иноязычного общения во всех видах речевой деятельности в условиях профессионального и научного общения.
- развитие умений и опыта осуществления самостоятельной работы по повышению уровня владения английским языком, а также осуществления научной и профессиональной деятельности с использованием изучаемого языка;
- реализация приобретённых речевых умений в процессе проведения презентаций и самопрезентаций, ведения деловой переписки, составления резюме, аннотации, подбора и заполнения заявки на участие в конкурсе для получения гранта или прохождения стажировки по избранной специальности, а также написания научной работы на английском языке.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО:

2.1. Дисциплина (модуль) Б1.О.02 «Деловой иностранный язык (английский)» относится к обязательной части Блока 1 Дисциплины (модули) ОПОП ВО.

2.2. Для изучения данной дисциплины (модуля) необходимы знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами:

– *Иностранный язык (бакалавриат)*

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

– *научно-исследовательская работа.*

## 3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование и развитие компетенций: УК -4.

Категория компетенции	Код и наименование компетенции	Наименование индикатора формирования компетенции
Коммуникация	УК-4 - Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Осуществляет поиск источников информации на русском и иностранном языках УК-4.2. Использует информационно-коммуникационные технологии для поиска, обработки и представления информации УК-4.3. Составляет и выполняет корректный перевод академических и

		профессиональных текстов с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный УК-4.6. Проводит академические и профессиональные дискуссии на государственном языке РФ и/или иностранном языке УК-4.7. Выбирает стиль делового общения применительно к ситуации взаимодействия, владеет ведением деловой переписки
--	--	---

**В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ СТУДЕНТ ДОЛЖЕН:**

***Знать:***

- правила коммуникации в устной и письменной формах;
- базовую лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию своей широкой специальности;
- иметь представление об основных приемах аннотирования, реферирования и перевода литературы по профилю вуза;
- основные принципы оформления письменных проектных заданий (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок и т.д.).
- способы поведения в поликультурном коллективе; проблемы межкультурного взаимодействия.

***Уметь:***

- осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
- читать и понимать со словарем специальную литературу по широкому профилю специальности;
- вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера;
- читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря;
- переводить тексты по специальности со словарем;
- воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ), а также выделять в них значимую/запрашиваемую информацию;
- участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на вопросы).
- в устной и письменной формах на русском и иностранном языках решать задачи межличностного и межкультурного взаимодействия, профессиональной деятельности
- определять цели и задачи межкультурного профессионального взаимодействия, преодолевать коммуникативные барьеры в межкультурном взаимодействии при решении профессиональных задач.

***Владеть:***

- навыками деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

– владеть иностранным языком в объеме не менее 4000 лексических единиц, необходимом для возможности получения информации профессионального содержания из зарубежных источников;

– активно владеть наиболее употребительной (базовой) грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для общепрофессиональной устной и письменной речи;

– решения задач в устной и письменной формах на русском и иностранном языках межличностного и межкультурного взаимодействия, профессиональной деятельности;

– владеть навыками профессиональной речи, в т.ч. понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на общенаучные, общетехнические и общестроительные темы;

– владеть основами публичной речи — делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой);

– владеть основными навыками письма для ведения профессиональной переписки.

#### 4. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зачётные единицы, 108 часов. Форма промежуточной аттестации: **зачет**.

Вид учебной работы		Всего часов 1 семестр
Контактная нагрузка (всего)		<b>16</b>
В том числе:		-
Лекции (Л)		
Практические занятия (Пр), Семинары (С)		16
Лабораторные работы (Лаб)		
<b>Самостоятельная работа магистранта (СР) (всего)</b>		<b>92</b>
В том числе:		-
Курсовой проект (работа)	КП	
	КР	
<i>Другие виды СР:</i>		-
Подготовка к практическим занятиям		25
Самостоятельное изучение учебного материала		30
Практикум (подготовка к контрольным работам и тестам)		20
Реферативная работа		12
СРС в период промежуточной аттестации		
Вид промежуточной аттестации	зачет (З)	5*
	экзамен (Э)	
Общая трудоёмкость / Контактная работа	<b>часов</b>	<b>108/16</b>
	зач. ед.	3/0,44

\* - часы используются для подготовки к контрольным испытаниям в течение семестра.

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ п/п	№ семестра	Наименование раздела (темы) дисциплины		Вид учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)					Форма текущего контроля успеваемости
				Л	Пр/С/Лаб	К/КР / КП	СР	всего	
1		Речевая тема	Грамматическая тема						
2	2	<p><i>Модуль 1</i> <i>Structural Engineering</i> I. 1. <i>Discussion:</i> 1) The development of structural engineering. 2) The design process and the work of building design professionals. 2. <i>Text Reading:</i> I. 1) Engineering for buildings. 2) Building Design 3) Computer-AIDED Architectural Design 3. <i>Communication Skills:</i> Participating in the conference.</p>	<p>Language Work: Grammar (Multifunctional words: <i>one/ones; that/those</i>) &amp; Vocabulary (Words and expressions for the topics under discussion)</p>		5		32	29	Опрос. Контрольная работа. Монолог.
		II. Reading and Summarizing Information.							Опрос. ИДЗ.

3	2	<p><i>Модуль 2</i>  <i>Building Construction Process</i>  I.1.Discussion:  <i>Building Construction Constituents</i>  2.Text Reading:  1) Foundations of buildings.  2) Building the walls.  3) Finishing the Inside.  3.Communication Skills: Making a Presentation.</p>	<p>Language Work:  Grammar (Conditional Sentences; multifunctional usage of <i>to be; to have; shall/will; should/would;</i> Modals; V-ing forms; the Infinitive .) &amp; Vocabulary (Words and expressions for the topics under discussion)</p>	7		30	37	Опрос. Тестирование. Контрольная работа. Монолог.
		<p>II. Scientific Reading: Writing Research Papers and Presentations.</p>						Опрос. ИДЗ.
4	2	<p><i>Модуль 3.</i>  <i>Careers.</i>  I.  1.Discussion: Ideas about careers;  2.Text Reading: <i>Starting a Career. Labour Market.</i>  3.Communication Skills: <i>Job Interview. Looking for a Job Abroad.</i></p>	<p><i>Language Work:</i>  Language Work:  <i>Grammar (for-phrase; “It ... that(who)”;</i> “it”; “that”.) &amp; Vocabulary (Words that go with <i>career</i>)</p>	4		30	34	Опрос. Монолог. ИДЗ. Тестирование.
<b>Итого</b>				<b>16</b>		<b>92</b>	<b>108</b>	<b>Зачет</b>

## 5.2. Практические и семинарские занятия, лабораторные работы

№ п/п	№ семестра	Наименование раздела (темы) дисциплины	Наименование лабораторных (практических, семинарских) работ	Всего часов
1.	1	Модуль 1. I. Structural Engineering  II. Scientific Reading: Reading and Summarizing Information	Лексико-грамматические упражнения по теме: Grammar Multifunctional words: <i>one/ones; that/those</i> ) & Vocabulary (Words and expressions for the topics under discussion) 1. Discussion: <i>Building Construction Process Constituents</i> 2. Text Reading: 1) Foundations of buildings. 2) Building the walls. 3) Finishing the Inside. 3. Communication Skills: Participating in the conference.	5
2.	1	Модуль 2. I. Building Construction Process  II. Scientific Reading: Writing Research Papers and Presentations	Discussion: 1. Discussion: <i>Building Construction Process Constituents</i> Text Reading: 1) Foundations of buildings. 2) Building the walls. 3) Finishing the Inside. Language Work: Grammar (Conditional Sentences; multifunctional usage of <i>to be; to have; shall/will; should/would</i> ; Modals; V-ing forms; the Infinitive .) & Vocabulary (Words and expressions for the topics under discussion) Communication Skills: Making a Presentation.	7
3.	1	Модуль 1. I. Ideas about careers.	Лексико-грамматические упражнения по теме «(for-phrase; “It ... that(who)”; “it”; “that”.) & Vocabulary (Words that go with <i>career</i> ); Text Reading: <i>Starting a Career. Labour Market.</i> Communication Skills: <i>Job Interview. Looking for a Job Abroad.</i>	4
4.	<b>Итого:</b>			<b>16</b>

## 5.3. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Не предусмотрено

#### 5.4. Самостоятельная работа магистранта

№ п/п	№ семестра	Наименование раздела (темы) дисциплины	Виды СР	Всего часов
1.	1	Модуль 1. I. Structural Engineering  Модуль 2. Building Construction Process  Модуль 3. <i>Ideas about careers.</i>	Подготовка к занятиям	25
2.			Самостоятельное изучение учебного материала, перевод научно-исследовательских статей (по литературе, электронным изданиям в Интернет-ресурсах)	30
3.			Практикум (подготовка к контрольным работам и тестам)	20
4.			Реферативная работа, аннотирование научных статей. Оформление полученных результатов исследования в виде научной статьи.	12
5.			Подготовка к контрольным испытаниям в течение семестра	5
6.	<b>ИТОГО:</b>			<b>92</b>

#### 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

##### 6.1. Рекомендуемая литература

№ п/п	Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы	Количество экземпляров
1.	<b>Гарагуля, С.И.</b> Английский язык для студентов строительных специальностей [Текст] : учеб. пособие для вузов / С. И. Гарагуля. - Ростов н/Д : Феникс, 2011. - 347 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-222-18653-4. - гл.113 : 334-60.	100
2.	<b>Гарагуля, С.И.</b> Английский язык для студентов архитектурных специальностей [Текст] : учебник для вузов / С. И. Гарагуля. - Ростов н/Д : Феникс, 2013. - 364 с. : ил. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-222-21040-6. - гл.114 : 427-00.	25
3.	<b>Гарагуля, С.И.</b> Английский язык для делового общения [Текст] : учеб. пособие для вузов / С. И. Гарагуля. - Ростов н/Д : Феникс, 2013. - 268 с. : ил. - (Высшее образование).	10
4.	<b>Английский язык. Практическая грамматика:</b> учебно-методическое пособие для аудиторной и самостоятельной работы студентов всех специальностей и направлений подготовки очной и заочной форм обучения / сост. Е.А. Красильщик, Г.Н. Носова. — Караваево: Костромская ГСХА, 2015. — 90 с.	300
5.	<b>Кузьменкова, Ю.Б.</b> Academic project presentations: Teacher`s book: Презентация научных проектов на английском языке [Текст] : учебное пособие для вузов / Ю. Б. Кузьменкова. - М : МАКС Пресс, 2009. - 138 с. - ISBN 978-5-317-02885-5. - гл.114 : 200-00.	1



6.	<b>Oxenden, C.</b> New ENGLISH FILE [Электронный ресурс] : Elementary Test and Assessment CD-ROM / С. Oxenden, С. Latham-Koenig. - Электрон. дан. - OXFORD : University Press, 2013. - 1 электрон. опт. диск: зв. - М113.	1
7.	<b>Oxenden, C.</b> New ENGLISH FILE [Электронный ресурс] : Elementary MultiROM / С. Oxenden, С. Latham-Koenig. - Электрон. дан. - OXFORD : University Press, 2013. - 1 электрон. опт. диск: зв., цв. - М113.	15
8.	<b>Некрасова, Е.В.</b> English Grammar: уникальный курс эффективного и быстрого изучения грамматики [Текст] / Е. В. Некрасова. - 3-е изд. - М. : ЭКСМО, 2011. - 304 с. - (Сделай себя сам).	5
9.	<b>Миньяр-Белоручева, А.П.</b> Англо-русские обороты научной речи [Текст] : Практикум для студентов, диссертантов и деловых людей / А. П. Миньяр-Белоручева. - М. : Проспект, 2004. - 112 с.	5
10.	<b>Cotton, D.</b> Market leader [Текст] : course book / D. Cotton, D. Falvey, S. Kent. - : Financial times, 2002. - 160 с.	20
11.	<b>Кудрявцев, А.</b> Англо-русский и русско-английский словарь. 25 000 слов [Текст] / А. Кудрявцев. - 3-е изд., испр. - М : Мартин, 2007. - 448 с. - ISBN 978-5-8475-0264-1. - гл. 211 : 85-00.	1
12.	<b>Титаренко, Н.А.</b> Англо-русский словарь по землепользованию. Около 6 000 терминов [Текст] = English-Russian Dictionary on Land Use : учеб. пособие для вузов / Н. А. Титаренко, Ю. Г. Иванов. - М. : КолосС, 2007. - 126 с. - (Учебники и учебные пособия для студентов вузов).	2
13.	<b>Глазунов С.А.</b> Новый англо-русский словарь современной разговорной лексики [Текст] / С. А. Глазунов. - 2-е изд., стереотип. - М : Русский язык, 2000. - 776 с. - ISBN 5-200-02810-8 : 135-00.	1
14.	<b>Новый большой англо-русский словарь</b> [Текст] : В 3-х томах содержится около 250 000 лексических единиц. Т. 1 : А-F / Апресян Ю.Д., ред. - 3-е изд. стереотип. - М : Русский язык, 1999. - 832 с. - ISBN 5-200-02654-7 : 143-00.	3
15.	<b>Галкина, А.А.</b> Английский язык для строительных специальностей. Technologies of finishing works : учебное пособие / А. А. Галкина. - Санкт-Петербург : Лань, 2020. - 124 с. : ил. - ISBN 978-5-8114-5629-1. - Текст: электронный. - URL: <a href="https://e.lanbook.com/reader/book/152590/#2">https://e.lanbook.com/reader/book/152590/#2</a> . - Режим доступа: для зарегистрир. пользователей.	Неограничен ый доступ
16.	<b>Английский язык. Практическая грамматика</b> : учебно-методическое пособие / сост. Е.А. Красильщик, Г.Н. Носова. — 5-е изд., исправл. и доп. — Караваново : Костромская ГСХА, 2021. — 85 с.	Неограничен ый доступ

Перечень электронно-библиотечных систем, информационных справочных систем, профессиональных баз данных приведен в приложении «Учебно-методическое и информационное обеспечение ОПОП ВО».

## 6.2. Лицензионное программное обеспечение

Наименование программного обеспечения	Сведения о правообладателе (лицензиат, номер лицензии, дата выдачи, срок действия) и заключенном с ним договоре
Windows Prof 7 Academic Open License	Майкрософт, 47105956, 30.06.2010, постоянная
Microsoft Office 2010 Russian Academic Open License	Майкрософт, 47105956, 30.06.2010, постоянная
Microsoft Windows SL 8.1 Russian Academic Open License	Майкрософт, 64407027, 25.11.2014, постоянная
Microsoft Office 2013 Russian Academic Open License	Майкрософт, 64407027, 25.11.2014, постоянная
Microsoft SQL Server Standard Edition Academic	Майкрософт, 44794865, 13.11.2008, постоянная
Microsoft Windows Server Standard 2012 Academic	Майкрософт, 61149292, 15.11.2012, постоянная
Sun Rav Test Office Pro	Sun Rav Software, 25.04.2012, постоянная
Программное обеспечение «Антиплагиат»	АО «Антиплагиат», лицензионный договор № 5442 от 05.09.2022, 1 год
Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition. 250-499Node 1 year Educational Renewal License	ООО «ДримСофт», договор №126 от 30.03.2023, 1 год

## 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения
Учебные аудитории для проведения лабораторно-практических занятий и занятий семинарского типа	Аудитория 351, специализированная мебель: 11 компьютерных столов, 4 парты, 21 стул; доска 3х-элементная магнитная; 10 компьютеров, телевизор  Аудитория 358, специализированная мебель: 10 компьютерных столов, 4 парты, 26 стульев; доска 3х-элементная магнитная; 10 компьютеров, телевизор	Windows Prof 7 Microsoft Office 2013 Kaspersky Endpoint Security
Учебные аудитории для курсового проектирования (выполнения курсовых работ) и самостоятельной работы	Аудитория 257, оснащенная специализированной мебелью и техническими средствами обучения (16 компьютеров)	Windows Prof 7 Microsoft Office 2013 Kaspersky Endpoint Security

Учебные аудитории для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	<p>Аудитория 347; специализированная мебель: 13 парт, 27 стульев; доска 3х-элементная магнитная; мультимедийное оборудование: проектор, экран</p> <p>Аудитория 257, оснащенная специализированной мебелью и техническими средствами обучения (16 компьютеров)</p>	<p>Windows Prof 7 Microsoft Office 2013 Sun Rav Test Office Pro Kaspersky Endpoint Security</p>
Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования	<p>Аудитория 440 Сервер RStyle , Сервер DEPO, Сервер IntelP4308, Компьютер i5/8G/1TB, Компьютер i5/8/500G, Компьютер i5/8/500G, КомпьютерE6850/4/500G, Компьютер i5/4/500G</p>	<p>Microsoft Windows SL 8.1, Microsoft Office 2013, Microsoft SQL Server Standard Edition Academic, Microsoft Windows Server Standard 2012 Academic, Kaspersky Endpoint Security</p>
	<p>Аудитория 117 Компьютер i7/4/500, Компьютер Celeron 2.8/512/360, Паяльная станция, осциллограф, мультиметр, микроскоп</p>	<p>Windows Prof 7 Microsoft Office 2013</p>

\*Специальные помещения – аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 08.04.01 Строительство.

Адаптированная рабочая программа дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, обучающихся по адаптированной образовательной программе высшего образования, разрабатывается индивидуально с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Составитель (и)

Доцент кафедры иностранных языков  
и русского языка как иностранного  
Красильщик Е.А.

Заведующий кафедрой

кафедры иностранных языков  
и русского языка как иностранного  
Попутникова Л.А.